

Heinz Holliger

geb. 1915

Elis

Drei Nachtstücke für Klavier
Three Nocturnes for Piano
Trois Nocturnes pour Piano

(1961, rev. 1966)

ED 5383

ISMN M-001-06057-8

PREVIEW
Low Resolution

Die drei Klavierstücke umschließen Georg Trakls *ELIS*-Gestalt: ein paradiesisch reines Wesen zwischen Traum und Tod, mit dem sich der Dichter selber identifiziert.

Die durch Worte Trakls gedeuteten Stücke sind Episoden aus dem Leben *ELIS*:

- I Verkündigung des Todes
- II Todesangst und Gnade
- III Himmelfahrt

In den drei Nachtstücken kommen indische Rhythmen zur Anwendung, die in ihrem Symbolgehalt auf die Trakl-Worte beziehen.

The three piano pieces embrace Georg Trakl's characteristically 'paradisiacally' pure being between dream and death with which the poet himself identifies.

The pieces interpreted by Trakl's words are episodes from the life of *ELIS*:

- I Announcement of death
- II Fear of death and Grace
- III Ascension

The three nocturnes use Indian rhythms which, in their symbolic content, refer to the Trakl words.

Les trois nocturnes contiennent la figure d'*ELIS*, inventée par Georg Trakl, celle d'un être paradijalement pur, entre le rêve et la mort, avec lequel le poète s'identifie.

Les pièces interprétées par des mots de Trakl sont des épisodes de la vie d'*ELIS*:

- I L'Annonce de la mort
- II La Peur de la mort et la Grâce
- III L'Ascension

Ces trois nocturnes utilisent des rythmes hindous qui se réfèrent, dans leur symbolique, aux mots de Trakl.

Candratăla



Mondrhythmus

Lunar rhythm

Rythme lunaire

Candrakalā



1/16 der Mondscheibe

ie durch eine Göttin personifiziert

1/16 of the lunar

each personified by

1/16 du 6/1/1

chacun perçoit

Vilays



Sender:



Laksenjs'ā



Schönheit und des Glücks



of luck and fortune)

10

beauté et de la fortune)

Karikala



520 (Tot)

etion (death)

... (la mort)

LTD.



Göttliches Spiel

Divine play

Jeu divin



Spiel des Pferdes

Horse play

jeu du cheval



Gipfel der Macht (der Majestät)

Height of power (of Majesty)

L'Apogée du pouvoir (de la majesté)

Aufführungsdauer / Duration / Durée: 6 Min.

ELIS

I

*Elis, wenn die Amsel im schwarzen Wald ruft,
Dieses ist dein Untergang.*

(Georg Trakl, An den Knaben Elis.)

EINERHÖLLIGER 1961/
revidiert 1966

Leicht bewegt
♩ ca 60

8

(loco)

p sehr zart

sehr ruhig

♩ ca 72

mp

pp

p Candatãla

(loco)

p

8b

ppp

Ped. — *

u.c. —

Ped. —
(u.c.) —

— *

— *

ruhig, ausdrucksvoll

ca 80

Candratāla

poco f (*poco f*) *poco*

pp (*loco*) *Vijaya* *pp* sehr zart

pp *Candratāla* *mp*

Ped. — (7) u.c. — *

äußerst langsam, stockend

ca 46

lunga *lunga* *pp* (*sc*) *Candratāla*

senza Ped. $\frac{1}{4}$ $\frac{1}{4}$ $\frac{1}{4}$ $\frac{1}{4}$ *

leicht bewegt

lunga *lunga* (*loco*) *pp* sehr zart

sub. pp *Candratāla*

p Ped. $\frac{1}{4}$ $\frac{1}{4}$ $\frac{1}{4}$ *ppp* Ped. —

u.c. ten. al fine